

免 责 条 款

我们努力提供准确的条约信息并定期核查、更新，但仍难以保证数据库中的条约信息与条约正式文本完全一致。对于使用本数据库信息可能导致的损失或法律纠纷，我们不承担任何责任。感谢您的理解和支持。

中国和智利贸易混合委员会 第三次会议会谈纪要

由外贸部三局李树德局长率领的中国官方贸易代表团和由外交部对外政策总司长哈维尔·伊利亚内斯大使率领的智利官方贸易代表团于一九八〇年十月十四日至十六日在北京举行了中智贸易混委会第三次会议。

中国对外贸易部副部长王润生会见并宴请了智利代表团全体成员；智利代表团团长为中国当局举行了招待会，以感谢代表团在北京期间所受到的热情接待。双方进行了友好的谈话。

在北京期间，哈维尔·伊利亚内斯总司长会见了中国外交部美大司司长韩叙，并同外经部副局长张歧就两国科技合作问题交换了意见，分析了两国科技合作的可能性。智利代表团其他成员分别同中国银行和中国国际信托投资公司进行了接触。

随代表团访华的智利工商界代表分别同中国外贸公司进行了

业务洽谈。

在混委会会议上，双方代表团相互介绍了各自国家的外贸方针政策 and 进出口管理制度，检查了近一年双边贸易关系的发展情况，并就两国贸易交流发展的前景广泛地交换了意见。

双方对近一年来双边贸易关系的迅速增长表示满意。随着两国官员和贸易界人士接触的增加和交换商品品种的扩大，一九七九年双边贸易总额达到近几年最高水平。这是两国主管当局和企业界共同努力的结果。双方代表团表示愿进一步采取有效措施，继续发展和扩大双边贸易关系。

双方确认，在双边贸易中，近几年来中国方面均为逆差。中方希望，在可能范围内增加一系列产品向智利出口。智方表示，愿为促进扩大从中国的进口继续做出努力，研究从中国进口机电产品的可能性，欢迎中方多派贸易团组访问智利，举办展览会，以介绍推销中国产品。

双方一致指出，近一年来中国从智利进口的商品品种已有扩大，除铜、硝石、纸浆以外，已开始进口智利的纸张、木材和鱼粉。中方表示，如果条件合适，中国公司愿继续自智进口上述产品和中国需要的其他商品。

会议期间，双方有关公司的代表就中国购买智利二万一千立方米木材、二万吨硝石和一万二千吨纸浆达成了协议，并签订了具体合同。

双方代表团还就改善两国间货物运输充分交换了意见，提出了一些改进建议。智利方面建议中方利用智利的自由贸易区和港口，中方表示对此有兴趣并进行研究。

双方同意增加经常性接触和两国官方及贸易界代表团的互访，以增进相互了解，扩大贸易交流。

双方代表团认为，中智贸易混委会第三次会议的顺利进行和

圆满结束，充分体现了平等互利和友好协商精神，为两国贸易关系的进一步发展做出了贡献。

为此，于一九八〇年十月十八日在北京签订本纪要，用中文和西班牙文写成。

中华人民共和国贸易代表团
团 长
外 贸 部 三 局 局 长
李 树 德
(签字)

智利共和国贸易代表团
团 长
外交部对外政策总司长
哈维尔·伊利亚内斯
(签字)